

3. Causa de la defunción. *El Encargado del Registro Civil transcribirá la información que proporcione el Juzgado*
3. Causa de la defunción. *L'Encarregat del Registre Civil transcriurà la informació que proporциони el Jutjat*

3.1 Indique la lesión que se produjo *(infarto, traumatismo craneoencefálico, etc.)* _____
3.1 Indiqueu la lesió que es va produir *(infart, traumatisme cranioencefàlic, etc.)* _____

3.2 Indique el motivo supuesto de la lesión *(marque con una x los cuadros que procedan)*
3.2 Indiqueu el motiu suposat de la lesió *(marqueu amb una x els quadres que convinguin)*

ACCIDENTE DE TRANSPORTE:
ACCIDENT DE TRANSPORT:

1 Indique si es debido al tráfico/Indiqueu si és degut al trànsit

SÍ/SÍ NO/NO

2 Indique la condición del fallecido:/Indiqueu la condició del difunt:

- Peatón/*Vianant*
 Conductor/*Conductor*
 Pasajero/*Passatger*
 Al subir o descender del vehículo/*En pujar o en baixar del vehicle*
 Otro tipo *(especificar)/Un altre tipus (especificar)* _____
 Ocupante no especificado/*Ocupant no especificat*

3 Indique el tipo de accidente:/Indiqueu el tipus d'accident:

- Atropello/*Atropellament*
 Vuelco/*Bolcada*
Colisión con:/*Col·lisió amb:*
 Medio de transporte/*Mitjà de transport*
 Peatón o animal/*Vianant o animal*
 Objeto fijo o estacionado/*Objecte fix o estacionat*
 Otro tipo de accidente *(especificar)/Un altre tipus d'accident (especificar)* _____

 No especificado/*No especificat*

4 Indique los medios de transporte implicados: (marcar 1ª y 2ª columna si procede)
4 Indiqueu els mitjans de transport implicats: (marqueu la 1a i la 2a columna si convé)

Vehículo del fallecido/ <i>Vehicle del difunt</i>	Vehículo contrario/ <i>Vehicle contrari</i>
<input type="checkbox"/> _____ Bicicleta/ <i>Bicicleta</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Motocicleta/ <i>Motocicleta</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Automóvil/ <i>Automòbil</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Camioneta, furgoneta/ <i>Camioneta, furgoneta</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Camión/ <i>Camió</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Autobús/ <i>Autobús</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Tren/ <i>Tren</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Vehículo agrícola/ <i>Vehicle agrícola</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Vehículo de tracción animal/ <i>Vehicle de tracció animal</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Animal montado/ <i>Animal muntat</i> _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> _____ Vehículo no especificado/ <i>Vehicle no especificat</i> _____	<input type="checkbox"/>

5 Indique si fue otro accidente de transporte: (aéreo, embarcación, etc.) (especificar) _____
5 Indiqueu si va ser un altre accident de transport: (aeri, embarcació, etc.) (especificar) _____

- OTRO ACCIDENTE:** *(sobredosis, caída, etc.)*
UN ALTRE ACCIDENT: *(sobredosi, caiguda, etc.)*

1 Indique lugar de ocurrencia/**Indiqueu el lloc on va passar** _____

2 Indique el tipo de accidente/**Indiqueu el tipus d'accident**

- Asfixia, sumersión, sofocación/**Asfíxia, submersió, sufocació**
- Caída/**Caiguda**
- Intoxicación *(incluye sobredosis)*/**Intoxicació (sobredosi inclosa)**
- Otro accidente especificado *(especificar)*/**Un altre accident especificat (especificar)** _____
- _____
- Accidente no especificado/**Accident no especificat**

3 Especificar las causas o circunstancias del accidente marcado anteriormente _____

3 Especifiqueu les causes o circumstàncies de l'accident marcat anteriorment

- HOMICIDIO:**
HOMICIDI:

1 Indique lugar de ocurrencia/**Indiqueu el lloc on va passar** _____

2 Indique el método utilizado/**Indiqueu el mètode utilitzat**

- Arma blanca/**Arma blanca**
- Disparo *(especificar tipo de arma)*/**Tret (especifiqueu el tipus d'arma)** _____
- Ahorcamiento, estrangulamiento o sofocación/**Penjament, estrangulació o sufocació**
- Envenenamiento *(especificar sustancia)*/**Enverinament (especificar substància)** _____
- _____
- Otro método *(especificar)*/**Altres mètode (especificar)** _____
- _____
- Método no especificado/**Mètode no especificat**

- SUICIDIO:**
SUÍCIDI:

1 Indique lugar de ocurrencia/**Indiqueu el lloc on va passar** _____

2 Indique el método utilizado/**Indiqueu el mètode utilitzat**

- Ahorcamiento, estrangulación o sofocación/**Penjament, estrangulació o sufocació**
- Precipitación/**Precipitació**
- Envenenamiento *(especificar sustancia)*/**Enverinament (especificar substància)** _____
- _____
- Disparo *(especificar tipo de arma)*/**Tret (especificar el tipus d'arma)** _____
- Sumersión/**Submersió**
- Arma blanca/**Arma blanca**
- Otro método *(especificar)*/**Altres mètode (especificar)** _____
- _____
- Método no especificado/**Mètode no especificat**

- OTRO SUPUESTO:** *(incluye encontrado muerto)*
UN ALTRE SUPÒSIT: *(inclou trobat mort)*

1 Indique lugar de ocurrencia/**Indiqueu el lloc on va passar** _____

2 Especifique las circunstancias del hecho/**Especifiqueu les circumstàncies del fet** _____

4. Datos de la inscripción. A rellenar por el Encargado del Registro Civil

4. Dades de la inscripció. A omplir per l'Encarregat del Registre Civil

Registro Civil n°:/Registre Civil n°:

Provincia/Província

Municipio/Municipi

Inscripción:/Inscripció: Día/Dia Mes/Mes Año/Any

Tomó/Volum Página/Pàgina Vuelta/Volta

Nota: este boletín, una vez cumplimentado, deberá ser remitido por el Registro Civil a la Delegación Provincial del INE
Nota: aquest butlletí, un cop omplert, haurà de ser remès pel Registre Civil a la Delegació Provincial de l' INE



Normativa

Los datos recogidos en el Libro de Inscripción de Defunciones del Registro Civil que figuren en el Boletín Estadístico de Defunción con Intervención Judicial serán transmitidos a los Ayuntamientos para dar de baja al fallecido en el Padrón Municipal de Habitantes (artículo 64 del Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales) y en el Censo Electoral.

Asimismo podrán ser transmitidos a los organismos públicos que lo soliciten para actualizar sus registros administrativos (Encomienda de gestión de la Secretaría de Estado de Justicia al Instituto Nacional de Estadística en materia de transmisión de datos informatizados de las inscripciones de defunciones practicadas en los Registros Civiles).

Naturaleza, características y finalidad

El Movimiento Natural de la Población es el recuento de los nacimientos, matrimonios y defunciones que se producen en el territorio español en un año determinado.

Legislación

Los Encargados del Registro Civil remitirán al Instituto Nacional de Estadística, a través de sus Delegaciones, los boletines de nacimientos, abortos, matrimonios, defunciones u otros hechos inscribibles (art. 20 del Reglamento de la Ley del Registro Civil).

Secreto Estadístico

Serán objeto de protección y quedarán amparados por el **secreto estadístico** los datos personales que obtengan los servicios estadísticos, tanto directamente de los informantes como a través de fuentes administrativas (art. 13.1 de la Ley de la Función Estadística Pública de 9 de mayo de 1989 (LFEP)). Todo el personal estadístico tendrá la obligación de preservar el secreto estadístico (art. 17.1 de la LFEP).

Obligación de facilitar los datos

La Ley de la Función Estadística Pública establece la **obligación de facilitar los datos** que se soliciten para la elaboración de esta Estadística.

Los servicios estadísticos podrán solicitar datos de todas las personas físicas y jurídicas nacionales y extranjeras, residentes en España (art. 10.1 de la LFEP).

Todas las personas físicas y jurídicas que suministren datos, tanto si su colaboración es obligatoria como voluntaria, **deben contestar de forma veraz, exacta, completa y dentro del plazo** a las preguntas ordenadas en la debida forma por parte de los servicios estadísticos (art. 10.2 de la LFEP).

El **incumplimiento** de las obligaciones establecidas en esta Ley, en relación con las estadísticas para fines estatales, **será sancionado** de acuerdo con lo dispuesto en las normas contenidas en el Presente Título (art. 48.1 de la LFEP).

Normativa

Les dades que es recullen al Llibre d' Inscipcions i Defuncions del Registre Civil que figuren en el Butlletí Estadístic de Defunció amb Intervenció Judicial es transmetran als ajuntaments per donar de baixa el difunt del Padró Municipal d' Habitants (article 64 del Reglament de Població i Demarcació Territorial de les Entitats Locals) i del Cens Electoral.

Tanmateix, es podran transmetre als organismes públics que ho sol·licitin per actualitzar els seus registres administratius (Encomanda de gestió de la Secretaria d' Estat de Justícia a l'Institut Nacional de Estadística en matèria de transmissió de dades informatitzades de les inscripcions de defuncions practicades als Registres Civils).

Naturalesa, característiques i finalitat

El Moviment Natural de la Població és el recompte dels naixements, matrimonis i defuncions que es produeixen al territori espanyol durant un any determinat.

Legislació

Els encarregats del Registre Civil remetran a l'Institut Nacional de Estadística, per mitjà de les seves Delegacions, els butlletins de naixements, avortaments, matrimonis, defuncions o d'altres fets inscribibles (art. 20 del Reglament de la Llei del Registre Civil).

Secret Estadístic

Serán objecte de protecció i quedaran emparades pel **secret estadístic**, les dades personals que obtinguin els serveis estadístics, tant directament dels informants com per mitjà de fonts administratives (art. 13.1 de la Llei de la Funció Estadística Pública del 9 de maig de 1989 (LFEP)). Tot el personal estadístic tindrà l'obligació de preservar el secret estadístic (art. 17.1 de la LFEP).

Obligació de facilitar les dades

La Llei de la Funció Estadística Pública estableix l'**obligació de facilitar les dades** que se sol·liciten per a l'elaboració d'aquesta Estadística.

Els serveis estadístics podran sol·licitar dades de totes les persones físiques i jurídiques, nacionals i estrangeres residents a Espanya (art. 10.1 de la LFEP).

Totes les persones físiques i jurídiques que subministrin dades, tant si la col·laboració és obligatòria com si és voluntària, **han de contestar de manera veraç, exacta, completa i dins el termini**, les preguntes ordenades de la manera adequada per part dels serveis estadístics (art. 10.2 de la LFEP).

L' **incompliment** de les obligacions establertes en aquesta Llei, en relació amb les estadístiques per a finalitats estatals, **serà sancionat** d'acord amb allò que es disposi a les normes contingudes en el Títol Present (art. 48.1 de la LFEP).

